

1  
00:01:27,320 --> 00:01:32,625  
<b>♪</b>

2  
00:01:42,335 --> 00:01:47,774  
<b>♪</b>

3  
00:01:47,841 --> 00:01:49,876  
<b>>>[apresentador] Longe das</b>  
<b>tradicionais academias de dança,</b>

4  
00:01:49,943 --> 00:01:52,545  
<b>elas dão os seus primeiros</b>  
<b>passos.</b>

5  
00:01:52,612 --> 00:01:54,214  
<b>♪</b>

6  
00:01:54,280 --> 00:01:56,316  
<b>>>[apresentador] Nos subúrbios,</b>  
<b>nos becos, nas vielas.</b>

7  
00:01:56,382 --> 00:01:59,219  
<b>♪</b>

8  
00:01:59,285 --> 00:02:03,823  
<b>>>[apresentador] Danças urbanas.</b>  
<b>África, América e Caribe,</b>

9  
00:02:03,890 --> 00:02:07,293  
<b>juntos em solo brasileiro no</b>  
<b>único flow.</b>

10  
00:02:07,360 --> 00:02:08,595  
<b>♪</b>

11  
00:02:08,661 --> 00:02:09,762  
<b>>>[apresentador] A batida!</b>

12  
00:02:09,829 --> 00:02:22,008  
<b>♪</b>

13  
00:02:22,075 --> 00:02:25,078  
<b>>>[Jefferson] Eu danço desde</b>  
<b>seis anos de idade cara,</b>

14

00:02:25,145 --> 00:02:28,314

<b>só que o passinho, ele</b>

<b>transformou o meu sonho</b>

15

00:02:28,381 --> 00:02:29,883

<b>de viver da dança em realidade.</b>

16

00:02:29,949 --> 00:02:32,886

<b>♪</b>

17

00:02:32,952 --> 00:02:35,588

<b>>>[Marcelly] Então eu acho que</b>

<b>dançando, eu sinto que esqueço</b>

18

00:02:35,655 --> 00:02:38,458

<b>todos os problemas. Dentro da</b>

<b>dança a gente consegue mudar</b>

19

00:02:38,525 --> 00:02:41,861

<b>isso tudo, a gente consegue...</b>

<b>sei lá, sei lá, a gente consegue</b>

20

00:02:41,928 --> 00:02:43,329

<b>se sentir feliz por fazer aquilo</b>

<b>que está fazendo.</b>

21

00:02:43,396 --> 00:02:45,899

<b>♪</b>

22

00:02:45,965 --> 00:02:48,434

<b>>>[Marcos] A dança mudou</b>

<b>bastante coisa na minha vida.</b>

23

00:02:48,501 --> 00:02:51,771

<b>Conheci pessoas e lugares que,</b>

<b>se eu não dançasse, eu acho que</b>

24

00:02:51,838 --> 00:02:55,408

<b>eu nunca iria conhecer, nunca ia</b>

<b>ter a oportunidade de viajar.</b>

25

00:02:55,475 --> 00:03:20,099

<b>♪</b>

26

00:03:20,166 --> 00:03:24,971

<b>>>[Marcelly] Meu nome é Marcelly</b>  
<b>de Mello, tenho 18 anos,</b>

27  
00:03:25,038 --> 00:03:26,906  
<b>e trabalho com o passinho, sou</b>  
<b>dançarina.</b>

28  
00:03:26,973 --> 00:03:37,684  
<b>♪</b>

29  
00:03:37,750 --> 00:03:40,019  
<b>>>[Marcelly] Antigamente eu não</b>  
<b>podia frequentar baile funk,</b>

30  
00:03:40,086 --> 00:03:42,288  
<b>essas coisas, por conta de eu</b>  
<b>ser nova.</b>

31  
00:03:42,355 --> 00:03:46,993  
<b>♪</b>

32  
00:03:47,060 --> 00:03:48,728  
<b>>>[Marcelly] Eu ia para a casa</b>  
<b>da minha vó, dia de final de</b>

33  
00:03:48,795 --> 00:03:53,199  
<b>semana, aí, eu fugia para ir</b>  
<b>para o baile funk também. Foi</b>

34  
00:03:53,266 --> 00:03:56,269  
<b>assim que eu conheci o passinho</b>  
<b>e que eu comecei no passinho.</b>

35  
00:03:56,336 --> 00:04:01,774  
<b>♪</b>

36  
00:04:01,841 --> 00:04:03,443  
<b>>>[Jefferson] Meu nome é</b>  
<b>Jefferson de Oliveira Chaves,</b>

37  
00:04:03,509 --> 00:04:05,311  
<b>mais conhecido como "Cebolinha</b>  
<b>do Passinho"</b>

38  
00:04:05,378 --> 00:04:08,548  
<b>tenho 26 anos e sou cantor,</b>

<b>dançarino e coreógrafo.</b>

39

00:04:08,615 --> 00:04:17,190

<b>.</b>

40

00:04:17,257 --> 00:04:19,826

<b>>>[Jefferson] Eu conheci o</b>

<b>passinho no final de 2004,</b>

41

00:04:19,892 --> 00:04:22,295

<b>quando eu fui para um baile funk</b>

<b>e eu vi um moleque dançando</b>

42

00:04:22,362 --> 00:04:24,230

<b>de forma diferente, que</b>

<b>geralmente o funk, ele tinha</b>

43

00:04:24,297 --> 00:04:26,232

<b>a tendência de ser dançado em</b>

<b>grupos, fazendo passos</b>

44

00:04:26,299 --> 00:04:29,702

<b>coreografados. E eu vi esse</b>

<b>moleque dançando da forma</b>

45

00:04:29,769 --> 00:04:32,438

<b>que ele queria, sem seguir</b>

<b>nenhum padrão, e aquilo me</b>

46

00:04:32,505 --> 00:04:34,974

<b>impressionou, que o moleque,</b>

<b>ele... até porque, ele chamava</b>

47

00:04:35,041 --> 00:04:37,176

<b>mais atenção do que todo mundo</b>

<b>que estava dançando em conjunto,</b>

48

00:04:37,243 --> 00:04:40,213

<b>por ser algo diferente. Então,</b>

<b>eu me aproximei dele,</b>

49

00:04:40,280 --> 00:04:43,149

<b>até porque, eu também queria</b>

<b>chamar atenção tanto quanto ele,</b>

50

00:04:43,216 --> 00:04:46,052

<b>e pedi para ele me ensinar</b>  
<b>aqueles passos, ele me ensinou,</b>

51  
00:04:46,119 --> 00:04:48,521  
<b>nós viramos amigos. Eu fui para</b>  
<b>casa, sumi do baile durante um</b>

52  
00:04:48,588 --> 00:04:53,559  
<b>mês e quando voltei, voltei já</b>  
<b>com o meu estilo em cima daquilo</b>

53  
00:04:53,626 --> 00:04:56,329  
<b>que ele fazia, chamando mais</b>  
<b>atenção que ele.</b>

54  
00:04:56,396 --> 00:04:58,965  
<b>Porque o intuito do dançarino é</b>  
<b>esse, né, o cara dança para</b>

55  
00:04:59,032 --> 00:05:00,566  
<b>chamar atenção, porque se fosse</b>  
<b>para dançar,</b>

56  
00:05:00,633 --> 00:05:04,170  
<b>para ficar ali por ficar era</b>  
<b>melhor dançar em casa.</b>

57  
00:05:04,237 --> 00:05:09,609  
<b>♪</b>

58  
00:05:09,676 --> 00:05:12,111  
<b>>>[Hugo] Meu nome é Hugo</b>  
<b>Oliveira, eu tenho 32 anos.</b>

59  
00:05:12,178 --> 00:05:17,383  
<b>Sou artista, dançarino,</b>  
<b>pesquisador, produtor.</b>

60  
00:05:17,450 --> 00:05:22,121  
<b>Sei lá, a formação é meio de</b>  
<b>esquina, a rua, né?</b>

61  
00:05:22,188 --> 00:05:23,923  
<b>♪</b>

62  
00:05:23,990 --> 00:05:27,260

<b>>>[Hugo] No finalzinho de 2011,</b>  
<b>eu comecei a refletir sobre</b>

63

00:05:27,327 --> 00:05:30,129  
<b>o que eu ia escrever da</b>  
<b>conclusão da minha faculdade.</b>

64

00:05:30,196 --> 00:05:35,468  
<b>E aí, eu me deparo com a riqueza</b>  
<b>dos meninos do passinho, né,</b>

65

00:05:35,535 --> 00:05:39,505  
<b>em todas as favelas no Rio de</b>  
<b>Janeiro. Morador de favela, né,</b>

66

00:05:39,572 --> 00:05:43,976  
<b>preto, se eu tivesse nascido</b>  
<b>agora, provavelmente, eu teria</b>

67

00:05:44,043 --> 00:05:46,412  
<b>me apaixonado por isso também,</b>  
<b>né, por essa dança, como eu me</b>

68

00:05:46,479 --> 00:05:50,116  
<b>apaixonei há um tempo atrás pelo</b>  
<b>house e pelo hip hop e eu falei:</b>

69

00:05:50,183 --> 00:05:52,485  
<b>"Cara, eu quero falar sobre</b>  
<b>isso!", por conta da questão da</b>

70

00:05:52,552 --> 00:05:56,255  
<b>identidade, da cidade, né, de</b>  
<b>ser uma dança genuinamente</b>

71

00:05:56,322 --> 00:05:57,724  
<b>brasileira, carioca e tal.</b>

72

00:05:57,790 --> 00:06:06,799  
<b>♪</b>

73

00:06:06,866 --> 00:06:08,968  
<b>>>[Hugo] A dança do passinho na</b>  
<b>confluência entre comunicação,</b>

74

00:06:09,035 --> 00:06:11,938

<b>arte e cidade, mas o começo dela</b>  
<b>se dá de forma muito</b>

75

00:06:12,004 --> 00:06:15,274  
<b>involuntária, né? Era uma</b>  
<b>curtição, era uma forma</b>

76

00:06:15,341 --> 00:06:18,411  
<b>de se dançar despretensiosa</b>  
<b>dentro do baile, dentro dos</b>

77

00:06:18,478 --> 00:06:21,948  
<b>bailes. E existiam três</b>  
<b>varejistas de drogas que estavam</b>

78

00:06:22,014 --> 00:06:27,220  
<b>ali no Baile do Jacaré, aí eles</b>  
<b>ficavam dançando de forma solta,</b>

79

00:06:27,286 --> 00:06:31,057  
<b>e os meninos olhando pra eles e</b>  
<b>falando: "Caramba! Olha como</b>

80

00:06:31,124 --> 00:06:34,627  
<b>é que os cara dança" e tal. Se</b>  
<b>começou a imitá-lo e nesse ato</b>

81

00:06:34,694 --> 00:06:40,767  
<b>de imitar, nessa troca de dança,</b>  
<b>a coisa começou a florescer, né,</b>

82

00:06:40,833 --> 00:06:42,969  
<b>outros passos foram aparecendo.</b>  
<b>>>[Jefferson] Onde o passinho</b>

83

00:06:43,035 --> 00:06:46,339  
<b>surgiu? Eu acho que foi uma</b>  
<b>contribuição de cada favela,</b>

84

00:06:46,406 --> 00:06:50,343  
<b>cada favela tinha uma forma de</b>  
<b>se dançar funk. E depois quando</b>

85

00:06:50,410 --> 00:06:52,945  
<b>os dançarinos começaram a migrar</b>  
<b>um para a favela do outro,</b>

86

00:06:53,012 --> 00:06:56,048

<b>eles começaram a se ver dançar e</b>  
<b>começaram a casar passos,</b>

87

00:06:56,115 --> 00:06:58,951

<b>um com os outros.</b>  
<b>>>[Marcelly] Pessoal vai pensar:</b>

88

00:06:59,018 --> 00:07:04,357

<b>"Pô, funk? É uma orgia, é uma</b>  
<b>depravação" perante as músicas</b>

89

00:07:04,424 --> 00:07:07,160

<b>óbviamente, mas hoje em dia o</b>  
<b>passinho agregou essa questão</b>

90

00:07:07,226 --> 00:07:10,563

<b>de ter a sua própria vertente</b>  
<b>musical, que é só a batida do</b>

91

00:07:10,630 --> 00:07:14,367

<b>funk. A gente dança perante a</b>  
<b>batida, cria movimentos.</b>

92

00:07:14,434 --> 00:07:21,340

<b>J</b>

93

00:07:21,407 --> 00:07:24,177

<b>>>[Hugo] Eram duas redes sociais</b>  
<b>muito importantes nessa época,</b>

94

00:07:24,243 --> 00:07:27,947

<b>o Orkut e o Youtube. No Orkut</b>  
<b>tinha uma comunidade chamada:</b>

95

00:07:28,014 --> 00:07:32,318

<b>"Passinho Foda", onde tinha, sei</b>  
<b>lá, 20 mil meninos trocando</b>

96

00:07:32,385 --> 00:07:35,087

<b>informação a respeito dos bailes</b>  
<b>que tinham acontecido e</b>

97

00:07:35,154 --> 00:07:37,457

<b>os duelos que tinham acontecido</b>  
<b>dentro desses bailes. Nem todos</b>



98

00:07:37,523 --> 00:07:40,927

<b>os duelos que aconteciam nos</b>

<b>bailes eram gravados, então isso</b>

99

00:07:40,993 --> 00:07:43,095

<b>mexia muito com o imaginário.</b>

<b>>>[Jefferson] Eu nunca gostei</b>

100

00:07:43,162 --> 00:07:45,531

<b>de fazer vídeo e botar no</b>

<b>Youtube, mas no Rio de Janeiro,</b>

101

00:07:45,598 --> 00:07:47,433

<b>em todas as favelas eu era</b>

<b>conhecido por causa do baile</b>

102

00:07:47,500 --> 00:07:49,502

<b>de onde eu morava. Então, e as</b>

<b>pessoas iam para o baile</b>

103

00:07:49,569 --> 00:07:51,804

<b>de onde eu morava pra me ver</b>

<b>dançar, que só ouviam</b>

104

00:07:51,871 --> 00:07:53,773

<b>"Pô, o Cebolinha! O Cebolinha é</b>

<b>do Campinho, Cebolinha</b>

105

00:07:53,840 --> 00:07:55,808

<b>é do Campinho", e começaram a ir</b>

<b>para o baile.</b>

106

00:07:55,875 --> 00:08:07,153

<b>♪</b>

107

00:08:07,220 --> 00:08:09,021

<b>>>[Marcos] Meu nome é Marcos</b>

<b>Paulo, sou mais conhecido como</b>

108

00:08:09,088 --> 00:08:14,560

<b>"Kinho", tenho 23 anos e sou</b>

<b>dançarino. Antes de dançar,</b>

109

00:08:14,627 --> 00:08:18,164

<b>já andava com um pessoal que</b>

<b>dançava, mas eu era o único</b>

110

00:08:18,231 --> 00:08:21,300

<b>da galera que não sabia dançar.</b>

<b>A gente saía para as festas,</b>

111

00:08:21,367 --> 00:08:24,904

<b>assim, e todo mundo dançava,</b>

<b>menos eu, ficava carregando</b>

112

00:08:24,971 --> 00:08:28,374

<b>a mochila dos outros, celular,</b>

<b>essas coisas. De tanto ver,</b>

113

00:08:28,441 --> 00:08:34,080

<b>eu... eu acabei aprendendo a</b>

<b>dançar. Eu fui num baile na</b>

114

00:08:34,146 --> 00:08:37,183

<b>localidade do Cebolinha, o baile</b>

<b>chama: "Baile do Campinho",</b>

115

00:08:37,250 --> 00:08:41,187

<b>que aí eu me empolguei, assim, e</b>

<b>comecei a dançar. Na rodinha que</b>

116

00:08:41,254 --> 00:08:44,891

<b>eu estava dançando, entrou um</b>

<b>menino, que daí comecei a duelar</b>

117

00:08:44,957 --> 00:08:48,361

<b>com ele, duelar com ele, só no</b>

<b>final que eu fui descobri que</b>

118

00:08:48,427 --> 00:08:51,531

<b>era o Cebolinha. Eu tava ali</b>

<b>levando o negócio pro coração,</b>

119

00:08:51,597 --> 00:08:55,501

<b>sem saber que era ele, né?</b>

<b>E daí, virou amizade,</b>

120

00:08:55,568 --> 00:08:58,137

<b>até hoje aí, a gente está firme</b>

<b>e forte aí.</b>

121

00:08:58,204 --> 00:09:12,118  
<b>♪</b>

122  
00:09:12,184 --> 00:09:15,421  
<b>>>[Marcelly] Minha tia começou a</b>  
<b>morar no Morro do Fubá,</b>

123  
00:09:15,488 --> 00:09:19,825  
<b>aqui em Cascadura. Na casa da</b>  
<b>minha tia, os meninos embaixo,</b>

124  
00:09:19,892 --> 00:09:23,329  
<b>eu da janela fiquei olhando eles</b>  
<b>fazerem um movimento chamado</b>

125  
00:09:23,396 --> 00:09:24,297  
<b>"chute pra lua".</b>

126  
00:09:24,363 --> 00:09:27,800  
<b>♪</b>

127  
00:09:27,867 --> 00:09:32,138  
<b>>>[Marcelly] Teve uma festa na</b>  
<b>comunidade do Fubá, eu quis</b>

128  
00:09:32,204 --> 00:09:36,409  
<b>aprender para poder dançar na</b>  
<b>festa. Então, eu peguei esse</b>

129  
00:09:36,475 --> 00:09:39,445  
<b>movimento e fui treinar esse</b>  
<b>movimento do chute para lua.</b>

130  
00:09:39,512 --> 00:09:41,981  
<b>Aí tinha um sofá, eu botava as</b>  
<b>costas no sofá e dava impulso.</b>

131  
00:09:42,048 --> 00:09:45,151  
<b>♪</b>

132  
00:09:45,217 --> 00:09:47,553  
<b>>>[Marcelly] Comecei a jogar</b>  
<b>capoeira com quatro, cinco anos</b>

133  
00:09:47,620 --> 00:09:49,722  
<b>de idade. E meu pai, ele é meu</b>

<b>professor e meu mestre de</b>

134

00:09:49,789 --> 00:09:53,559

<b>capoeira. Eu, como eu tinha</b>

<b>esses movimentos da capoeira,</b>

135

00:09:53,626 --> 00:09:58,698

<b>eu consegui ter um pouco mais</b>

<b>de... Como é que eu vou dizer,</b>

136

00:09:58,764 --> 00:10:03,069

<b>um pouco mais de força, e</b>

<b>flexibilidade para poder fazer</b>

137

00:10:03,135 --> 00:10:04,904

<b>esse movimento, para executar</b>

<b>esse movimento.</b>

138

00:10:04,971 --> 00:10:08,941

<b>]</b>

139

00:10:09,008 --> 00:10:10,676

<b>>>[Marcelly] A febre de lá era</b>

<b>você fazer... A pessoa fazer</b>

140

00:10:10,743 --> 00:10:13,646

<b>um movimento e parar ele no</b>

<b>alto. Eu já conseguia fazer</b>

141

00:10:13,713 --> 00:10:17,149

<b>várias vezes, fazer várias vezes</b>

<b>ou então fazer uma</b>

142

00:10:17,216 --> 00:10:18,884

<b>e cair e já parar em pé.</b>

143

00:10:18,951 --> 00:10:33,199

<b>]</b>

144

00:10:33,265 --> 00:10:35,434

<b>>>[Hugo] Eu já ouvi falar que o</b>

<b>passinho é a síntese</b>

145

00:10:35,501 --> 00:10:37,503

<b>de outras danças.</b>

<b>>>[Marcelly] Foi levando esse</b>

146  
00:10:37,570 --> 00:10:40,806  
<b>conhecimento que aprendeu no</b>  
<b>baile, das coisas que já sabiam</b>

147  
00:10:40,873 --> 00:10:43,643  
<b>fazer, como: Pop, Wave, Break,</b>  
<b>Hip Hop.</b>

148  
00:10:43,709 --> 00:10:46,712  
<b>,</b>

149  
00:10:46,779 --> 00:10:48,147  
<b>>>[Marcelly] E todas as danças</b>  
<b>brasileiras, a gente também</b>

150  
00:10:48,214 --> 00:10:50,683  
<b>conseguiu alocar dentro do</b>  
<b>passinho: o frevo, o samba,</b>

151  
00:10:50,750 --> 00:10:52,985  
<b>por exemplo. Um dos mais</b>  
<b>importantes, a capoeira,</b>

152  
00:10:53,052 --> 00:10:56,355  
<b>é um dos mais importantes.</b>  
<b>>>[Hugo] Mas eu identifico</b>

153  
00:10:56,422 --> 00:11:01,727  
<b>o passinho como... como, eu acho</b>  
<b>que toda dança urbana...</b>

154  
00:11:01,794 --> 00:11:07,166  
<b>Assim, ela se apropria do que</b>  
<b>está ao redor.</b>

155  
00:11:07,233 --> 00:11:10,302  
<b>>>[Marcelly] Então, ele faz esse</b>  
<b>liquidificador de cultura,</b>

156  
00:11:10,369 --> 00:11:13,806  
<b>culturas, que não também é só</b>  
<b>daqui, mas também como pode usar</b>

157  
00:11:13,873 --> 00:11:16,142  
<b>com o de fora, mas quando a</b>

<b>gente vai se apresentar para</b>

158

00:11:16,208 --> 00:11:18,744

<b>algum lugar de fora, a gente usa</b>

<b>mais o que é daqui, para gente</b>

159

00:11:18,811 --> 00:11:22,415

<b> poder mostrar que o passinho</b>

<b>veio para ficar mesmo, para usar</b>

160

00:11:22,481 --> 00:11:25,584

<b>como uma cultura brasileira,</b>

<b>movimento urbano brasileiro.</b>

161

00:11:25,651 --> 00:11:38,064

<b>,</b>

162

00:11:38,130 --> 00:11:42,034

<b>>>[Hugo] E você tem passos e</b>

<b>identidades ou estéticas</b>

163

00:11:42,101 --> 00:11:45,771

<b>de movimento que já são muito</b>

<b>característicos do passinho.</b>

164

00:11:45,838 --> 00:11:47,506

<b>Assim, você não consegue</b>

<b>identificar esse tipo</b>

165

00:11:47,573 --> 00:11:51,310

<b>de movimentação em nenhuma outra</b>

<b>dança, em lugar nenhum no mundo.</b>

166

00:11:51,377 --> 00:11:54,213

<b>>>[Jefferson] Para você fazer</b>

<b>passinho, existem as bases para</b>

167

00:11:54,280 --> 00:11:56,782

<b>que seja passinho, seja</b>

<b>reconhecido como passinho. Você</b>

168

00:11:56,849 --> 00:11:58,584

<b>não pode chegar na Batalha do</b>

<b>Passinho, ir fazendo</b>

169

00:11:58,651 --> 00:12:02,221

<b>um monte de coisa e não tiver as</b>  
<b>três bases principais que são:</b>

170

00:12:02,288 --> 00:12:04,924  
<b>o Sabará, a Cruzada e a</b>  
<b>Embolada.</b>

171

00:12:04,990 --> 00:12:06,392  
<b>J</b>

172

00:12:06,459 --> 00:12:09,261  
<b>>>[Jefferson] O Sabará, ele é o</b>  
<b>primeiro passo, é em homenagem</b>

173

00:12:09,328 --> 00:12:12,732  
<b>ao Mc Sabará, que foi o primeiro</b>  
<b>Mc a fazer sucesso com a música</b>

174

00:12:12,798 --> 00:12:15,768  
<b>de passinho, que é o passinho do</b>  
<b>frevo. E ele é o básico, ele é:</b>

175

00:12:15,835 --> 00:12:21,273  
<b>o frente, lado, frente, trás. De</b>  
<b>frente, lado, frente, trás.</b>

176

00:12:21,340 --> 00:12:24,343  
<b>J</b>

177

00:12:24,410 --> 00:12:26,612  
<b>>>[Jefferson] A cruzada é um</b>  
<b>movimento mais... Que exige</b>

178

00:12:26,679 --> 00:12:29,615  
<b>mais força física, que você vai</b>  
<b>cruzando as pernas com muita</b>

179

00:12:29,682 --> 00:12:33,018  
<b>intensidade, e trocando:</b>  
<b>direita, para frente, esquerda,</b>

180

00:12:33,085 --> 00:12:34,653  
<b>para frente, direita, pra</b>  
<b>frente, esquerda, para frente.</b>

181

00:12:34,720 --> 00:12:42,828

<b>♪</b>

182

00:12:42,895 --> 00:12:44,797

<b>>>[Jefferson] E a embolada é</b>

<b>quando você embola as pernas.</b>

183

00:12:44,864 --> 00:12:47,366

<b>Ela surgiu a partir de um</b>

<b>movimento do Sorriso, que é</b>

184

00:12:47,433 --> 00:12:50,903

<b>o passista gari, que ele faz um</b>

<b>tipo, parece que vai escorregar.</b>

185

00:12:50,970 --> 00:12:56,776

<b>♪</b>

186

00:12:56,842 --> 00:13:00,613

<b>>>[Marcelly] Rabiscada é como se</b>

<b>tivesse pisando em uma barata</b>

187

00:13:00,679 --> 00:13:04,984

<b>e fazendo movimento com o pé,</b>

<b>para fora, para fora, sempre</b>

188

00:13:05,050 --> 00:13:07,219

<b>para fora, nunca para dentro.</b>

<b>Para adaptar também,</b>

189

00:13:07,286 --> 00:13:10,890

<b>a gente pode fazer o movimento</b>

<b>girando, girando, girando.</b>

190

00:13:10,956 --> 00:13:18,497

<b>♪</b>

191

00:13:18,564 --> 00:13:21,367

<b>>>[Marcelly] Caidinha com frevo,</b>

<b>a gente pode emendar. É como se</b>

192

00:13:21,433 --> 00:13:24,403

<b>fosse uma andada. Começa com a</b>

<b>direita, aí depois, cruza para a</b>

193

00:13:24,470 --> 00:13:28,774

<b>esquerda, e volta para trás com</b>



<b>a perna direita,</b>

194

00:13:28,841 --> 00:13:32,578

<b>junta a esquerda e a direita, só</b>

<b>que já descendo.</b>

195

00:13:32,645 --> 00:13:34,613

<b>Aí desce, e faz o movimento do</b>

<b>frevo.</b>

196

00:13:34,680 --> 00:13:52,565

<b>]</b>

197

00:13:52,631 --> 00:13:55,067

<b>>>[Hugo] A riqueza do passinho</b>

<b>está nesse desdobramento</b>

198

00:13:55,134 --> 00:14:00,039

<b>de construção de novas estéticas</b>

<b>corporais. Ele traz um</b>

199

00:14:00,105 --> 00:14:05,845

<b>desenvolvimento artístico,</b>

<b>plástico, que quando você v,</b>

200

00:14:05,911 --> 00:14:08,614

<b>você percebe algo que é</b>

<b>diferente, né,</b>

201

00:14:08,681 --> 00:14:11,317

<b>de tudo que você já viu. O</b>

<b>passinho é essa riqueza,</b>

202

00:14:11,383 --> 00:14:13,786

<b>que ainda está em processo de</b>

<b>desenvolvimento.</b>

203

00:14:13,853 --> 00:14:41,881

<b>]</b>

204

00:15:02,234 --> 00:15:32,665

<b>]</b>

205

00:15:32,731 --> 00:15:34,133

<b>>>[Jefferson] O passinho começou</b>

<b>como uma dança, hoje ele é um</b>

206

00:15:34,199 --> 00:15:36,802

<b>movimento cultural. Ele começou</b>  
<b>como uma brincadeira de rua, em</b>

207

00:15:36,869 --> 00:15:39,305

<b>qualquer esquina você v um</b>  
<b>moleque dançando passinho.</b>

208

00:15:39,371 --> 00:15:50,449

<b>,</b>

209

00:15:50,516 --> 00:15:53,018

<b>>>[Marcos] Nós éramos todos de</b>  
<b>menor, então a gente dançava por</b>

210

00:15:53,085 --> 00:15:56,789

<b>diversão, nós estudávamos a</b>  
<b>semana toda, final de semana</b>

211

00:15:56,855 --> 00:15:59,525

<b>quando tinha baile era</b>  
<b>oportunidade de dançar. Então,</b>

212

00:15:59,591 --> 00:16:02,828

<b>a gente dançava por amor. A</b>  
<b>gente praticamente dança há 10</b>

213

00:16:02,895 --> 00:16:05,564

<b>anos, mas só foi ganhar, tipo</b>  
<b>assim, reconhecimento,</b>

214

00:16:05,631 --> 00:16:09,635

<b>e realmente o primeiro cachê,</b>  
<b>depois de 5 anos dançando.</b>

215

00:16:09,702 --> 00:16:12,037

<b>Então, foi uma coisa que a gente</b>  
<b>não esperava, o sucesso</b>

216

00:16:12,104 --> 00:16:16,342

<b>repentino que é a dança tomou.</b>  
<b>De 2011 para cá, a gente</b>

217

00:16:16,408 --> 00:16:19,078

<b>estourou, fez sucesso, foi aí</b>

<b>que o passinho veio a ser</b>

218

00:16:19,144 --> 00:16:22,314

<b>conhecido fora das favelas, no</b>

<b>mundo todo.</b>

219

00:16:22,381 --> 00:16:25,384

<b>Daí, a gente foi para vários...</b>

<b>diversos programas de TV,</b>

220

00:16:25,451 --> 00:16:27,319

<b>e daí a gente ficou meio que</b>

<b>conhecido.</b>

221

00:16:27,386 --> 00:16:36,795

<b>♪</b>

222

00:16:36,862 --> 00:16:42,368

<b>>>[Marcelly] Hoje em dia a gente</b>

<b>tem o DRT. DRT, que é graças</b>

223

00:16:42,434 --> 00:16:44,103

<b>a um dos nossos amigos que é o</b>

<b>Hugo Oliveira.</b>

224

00:16:44,169 --> 00:16:47,906

<b>♪</b>

225

00:16:47,973 --> 00:16:49,742

<b>>>[Hugo] Eu faço parte da</b>

<b>comissão artística do sindicato</b>

226

00:16:49,808 --> 00:16:53,212

<b>da dança aqui do Rio de Janeiro,</b>

<b>e a gente conseguiu fazer uma</b>

227

00:16:53,278 --> 00:16:57,516

<b>prova, né, para obtenção do DRT,</b>

<b>que é um registro profissional,</b>

228

00:16:57,583 --> 00:17:00,419

<b>a carteira de trabalho saindo</b>

<b>com o próprio nome da modalidade</b>

229

00:17:00,486 --> 00:17:01,854

<b>do passinho.</b>

<b>>>[Marcelly] Hoje a gente</b>

230

00:17:01,920 --> 00:17:04,523

<b>conseguiu vencer, hoje a gente</b>

<b>consegue trabalhar com isso,</b>

231

00:17:04,590 --> 00:17:06,592

<b>hoje eu trabalho com a dança,</b>

<b>coisa que antigamente eu não</b>

232

00:17:06,658 --> 00:17:09,061

<b>pensava. "Cara, como é que a</b>

<b>gente vai trabalhar com isso?"</b>

233

00:17:09,128 --> 00:17:16,935

<b>]</b>

234

00:17:17,002 --> 00:17:19,505

<b>>>[Hugo] Falar da Marcelly para</b>

<b>mim, assim, é referência para</b>

235

00:17:19,571 --> 00:17:22,541

<b>outras meninas, é uma menina que</b>

<b>é referência para outros</b>

236

00:17:22,608 --> 00:17:28,180

<b>meninos, e ela conquistou isso</b>

<b>na luta, sabe? Porque o início</b>

237

00:17:28,247 --> 00:17:30,516

<b>do passinho você tinha muito</b>

<b>preconceito com as meninas</b>

238

00:17:30,582 --> 00:17:37,122

<b>entrando na roda. E o fato dela</b>

<b>ter uma técnica tão ou maior que</b>

239

00:17:37,189 --> 00:17:40,793

<b>algum dos meninos, fez com que</b>

<b>outras meninas também tivessem</b>

240

00:17:40,859 --> 00:17:41,927

<b>o mesmo respeito, sabe?</b>

241

00:17:41,994 --> 00:17:48,834

<b>]</b>

242

00:17:48,901 --> 00:17:53,205

<b>>[Marcelly] A dança trouxe</b>

<b>amigos, aprendizado, já quebrei</b>

243

00:17:53,272 --> 00:17:56,909

<b>muito a cara com dança também,</b>

<b>já sofri preconceito.</b>

244

00:17:56,975 --> 00:18:03,715

<b>,</b>

245

00:18:03,782 --> 00:18:05,150

<b>>[Marcelly] Eu tinha um amigo</b>

<b>meu que dançava, pedi uma vez</b>

246

00:18:05,217 --> 00:18:07,086

<b>para ele me ensinar, ele não</b>

<b>quis me ensinar. Um primo meu</b>

247

00:18:07,152 --> 00:18:09,254

<b>também dançava, eu perguntei:</b>

<b>"Pô, Matheus, tem como você me</b>

248

00:18:09,321 --> 00:18:12,357

<b>ensinar?"; aí ele falou: "Não,</b>

<b>cara. Tá maluca? Isso não é</b>

249

00:18:12,424 --> 00:18:14,359

<b>dança para mulher não. Mulher</b>

<b>tem que rebolar,</b>

250

00:18:14,426 --> 00:18:15,727

<b>mulher não pode dançar o</b>

<b>passinho".</b>

251

00:18:15,794 --> 00:18:20,766

<b>,</b>

252

00:18:20,833 --> 00:18:23,102

<b>>[Marcelly] Na comunidade que</b>

<b>mulher não podia dançar, e dizia</b>

253

00:18:23,168 --> 00:18:26,872

<b>que tinha outra opção sexual,</b>

<b>porque fazia passinho.</b>

254

00:18:26,939 --> 00:18:28,440

<b>Isso não eram todas as pessoas,</b>  
<b>obviamente,</b>

255

00:18:28,507 --> 00:18:29,975

<b>eram alguns que não aceitavam.</b>

256

00:18:30,042 --> 00:18:35,314

<b>,</b>

257

00:18:35,380 --> 00:18:38,050

<b>>>[Marcelly] Quem me ajudava,</b>  
<b>quem me levava para os lugares</b>

258

00:18:38,117 --> 00:18:40,586

<b>era mais minha tia e ela era a</b>  
<b>única que aceitava essa questão</b>

259

00:18:40,652 --> 00:18:44,556

<b>de eu dançar, do que eu gostava</b>  
<b>de fazer. Já meu pai, ele era um</b>

260

00:18:44,623 --> 00:18:47,960

<b>pouco mais: "Ah, se é o que você</b>  
<b>gosta, você pode fazer, mas</b>

261

00:18:48,026 --> 00:18:50,963

<b>contanto que você faça</b>  
<b>capoeira". Aí, ele pegou muito</b>

262

00:18:51,029 --> 00:18:53,665

<b>no meu pé nessa questão. Já</b>  
<b>minha mãe não aceitava muito.</b>

263

00:18:53,732 --> 00:19:06,612

<b>,</b>

264

00:19:06,678 --> 00:19:08,614

<b>>>[Marcelly] Hoje homem pode</b>  
<b>rebolar, hoje mulher pode dançar</b>

265

00:19:08,680 --> 00:19:11,216

<b>passinho, pode fazer o que pode</b>  
<b>fazer, hoje tem gays</b>

266

00:19:11,283 --> 00:19:18,123

<b>no passinho, hoje tem... Enfim,</b>  
<b>diversas questões, diversas</b>

267

00:19:18,190 --> 00:19:21,226

<b>pessoas dentro do passinho.</b>  
<b>Entendeu? E que não seja</b>

268

00:19:21,293 --> 00:19:23,562

<b>por isso, o passinho também não</b>  
<b>agrega essa questão</b>

269

00:19:23,629 --> 00:19:26,231

<b>do preconceito racial, "Ah,</b>  
<b>porque você é branco, voc não</b>

270

00:19:26,298 --> 00:19:28,400

<b>pode dançar", "Porque você é</b>  
<b>negro, não pode dançar", é um</b>

271

00:19:28,467 --> 00:19:31,236

<b>movimento que foi criado nas</b>  
<b>Comunidades do Rio. Então, não</b>

272

00:19:31,303 --> 00:19:35,207

<b>tem essa questão de... Ter</b>  
<b>preconceito por isso, por essas</b>

273

00:19:35,274 --> 00:19:39,611

<b>coisas. Assim, só em... Comigo,</b>  
<b>até então não aconteceu, mas,</b>

274

00:19:39,678 --> 00:19:42,881

<b>assim, nas ruas, a pessoa vê uma</b>  
<b>pessoa que dança passinho, um</b>

275

00:19:42,948 --> 00:19:47,719

<b>menino com boné, com tênis de</b>  
<b>marca, com a bermuda soltinha,</b>

276

00:19:47,786 --> 00:19:51,390

<b>blusão, e acha que é bandido,</b>  
<b>que vai assaltar,</b>

277

00:19:51,456 --> 00:19:53,125

<b>que vai fazer alguma coisa, mas</b>

<b>ninguém não sabe metade</b>

278

00:19:53,192 --> 00:19:55,294

<b>da história do que aconteceu na</b>

<b>vida da pessoa.</b>

279

00:19:55,360 --> 00:20:10,275

<b>]</b>

280

00:20:10,342 --> 00:20:12,411

<b>>>[Jefferson] E também o</b>

<b>passinho ajudou a começar</b>

281

00:20:12,477 --> 00:20:15,280

<b>a trazer uma paz dentro das</b>

<b>favelas, porque antigamente você</b>

282

00:20:15,347 --> 00:20:18,150

<b>não podia ir em uma favela de</b>

<b>facção rival que você apanhava</b>

283

00:20:18,217 --> 00:20:22,187

<b>ou morria. Muitos moradores</b>

<b>adotavam aquela guerra entre</b>

284

00:20:22,254 --> 00:20:25,290

<b>facções, por mais que o morador</b>

<b>não era envolvido, a guerra do</b>

285

00:20:25,357 --> 00:20:27,526

<b>tráfico começava a influenciar</b>

<b>as pessoas que não tinham nada</b>

286

00:20:27,593 --> 00:20:30,095

<b>a ver, que eram pessoas</b>

<b>trabalhadoras. Se visse uma</b>

287

00:20:30,162 --> 00:20:33,498

<b>galera de outra... que morasse</b>

<b>no morro, com outra facção,</b>

288

00:20:33,565 --> 00:20:37,169

<b>queria arrumar briga.</b>

<b>>>[Marcelly] Em 2008 para 2009,</b>

289

00:20:37,236 --> 00:20:41,673



<b>um amigo meu foi para uma</b>  
<b>comunidade ao lado da minha que</b>

290  
00:20:41,740 --> 00:20:47,879  
<b>era de outra facção. Aí, alguns</b>  
<b>bandidos descobriram, executaram</b>

291  
00:20:47,946 --> 00:20:50,816  
<b>ele por ele ter ido para outra</b>  
<b>comunidade.</b>

292  
00:20:50,882 --> 00:20:52,417  
<b>>>[Jefferson] E o passinho</b>  
<b>começou a aproximar essas</b>

293  
00:20:52,484 --> 00:20:55,821  
<b>pessoas, eu comecei a poder</b>  
<b>imigrar para favelas com facções</b>

294  
00:20:55,887 --> 00:20:58,457  
<b>diferentes sem acontecer nada</b>  
<b>comigo, eu sendo respeitado e</b>

295  
00:20:58,523 --> 00:21:01,126  
<b>sendo muito bem tratado,</b>  
<b>inclusive. E os dançarinos</b>

296  
00:21:01,193 --> 00:21:02,961  
<b>começaram a poder migrar.</b>  
<b>>>[Marcelly] Hoje eu ensaio em</b>

297  
00:21:03,028 --> 00:21:06,565  
<b>outras comunidades. Antigamente,</b>  
<b>eu não podia fazer isso. Eles</b>

298  
00:21:06,632 --> 00:21:08,667  
<b>sabem o que a gente vai fazer,</b>  
<b>sabem o que a gente gosta,</b>

299  
00:21:08,734 --> 00:21:11,403  
<b>algumas pessoas se sentem até</b>  
<b>feliz: "Pô, tá representando</b>

300  
00:21:11,470 --> 00:21:16,074  
<b>nossa comunidade, no país tal,</b>  
<b>foi para os Estados Unidos,</b>

301

00:21:16,141 --> 00:21:18,744

<b>representou, foi para Paris,</b>

<b>representou, Suíça, Colômbia".</b>

302

00:21:18,810 --> 00:21:21,680

<b>Enfim, eles ficam felizes até</b>

<b>por isso.</b>

303

00:21:21,747 --> 00:21:58,483

<b>]</b>

304

00:21:58,550 --> 00:22:00,886

<b>>>[Marcelly] Eu dou aula para</b>

<b>crianças. Eu vou ensinar</b>

305

00:22:00,952 --> 00:22:03,922

<b>um amigo meu, João.</b>

<b>>>[João] Meu nome é João</b>

306

00:22:03,989 --> 00:22:08,660

<b>Pedro Neves Alves, tenho 10</b>

<b>anos. A primeira vez que eu vi</b>

307

00:22:08,727 --> 00:22:13,565

<b>o passinho, eu gostei, eu fui</b>

<b>treinando, fui botando passo</b>

308

00:22:13,632 --> 00:22:19,938

<b>a passo, assistindo vídeo, vendo</b>

<b>também. É difícil às vezes</b>

309

00:22:20,005 --> 00:22:24,042

<b>mandar o passo, às vezes você</b>

<b>erra, aí depois teve uma hora</b>

310

00:22:24,109 --> 00:22:25,410

<b>que eu aprendi, ué!</b>

311

00:22:25,477 --> 00:22:30,682

<b>[silêncio]</b>

312

00:22:30,749 --> 00:22:32,351

<b>[aperto de mão]</b>

313

00:22:32,417 --> 00:22:33,585

<b>[silêncio]</b>

314

00:22:33,652 --> 00:22:35,687  
<b>>>[Marcelly] De 4 a 10 anos,</b>  
<b>eu peço a criança para</b>

315

00:22:35,754 --> 00:22:40,726  
<b>escolher... escolher três cores</b>  
<b>e faço o movimento do Sabará,</b>

316

00:22:40,792 --> 00:22:47,165  
<b>que aí eu boto: azul, verde,</b>  
<b>azul e amarelo.</b>

317

00:22:47,232 --> 00:22:53,305  
<b>>>[Marcelly] Verde. Amarelo.</b>  
<b>E azul.</b>

318

00:22:53,372 --> 00:22:54,806  
<b>Para entender o que é direita e</b>  
<b>esquerda aqui.</b>

319

00:22:54,873 --> 00:23:08,053  
<b>J</b>

320

00:23:08,120 --> 00:23:11,690  
<b>>>[João] Eu quero aprender a</b>  
<b>passar o pé, assim, ó, o</b>

321

00:23:11,757 --> 00:23:16,128  
<b>pé pela perna. É muito difícil.</b>  
<b>>>[Marcelly] Tem um movimento</b>

322

00:23:16,194 --> 00:23:18,797  
<b>chamado "bailarina", que se faz</b>  
<b>para o lado e cai, gira, que é o</b>

323

00:23:18,864 --> 00:23:20,298  
<b>movimento que o João quer</b>  
<b>aprender.</b>

324

00:23:20,365 --> 00:23:24,269  
<b>J</b>

325

00:23:24,336 --> 00:23:25,937  
<b>>>[Marcelly] Assim, e você gira</b>

<b>o corpo, se não girar</b>

326

00:23:26,004 --> 00:23:27,906

<b>o corpo, você cai...</b>

<b>>>[João] Eu sei...</b>

327

00:23:27,973 --> 00:23:31,209

<b>>>[Marcelly] Por isso que é</b>

<b>"caidinha". Encostou. Pá! Girou.</b>

328

00:23:31,276 --> 00:23:44,823

<b>♪</b>

329

00:23:44,890 --> 00:23:46,658

<b>>>[Marcelly] O que tem de</b>

<b>importante dentro do passinho</b>

330

00:23:46,725 --> 00:23:51,563

<b>é o querer. Basta a pessoa</b>

<b>querer fazer, se gostar,</b>

331

00:23:51,630 --> 00:23:54,499

<b>gostou, então vamos se</b>

<b>aprofundar, vamos... vamos</b>

332

00:23:54,566 --> 00:23:57,769

<b>colocar um pouco mais de</b>

<b>agilidade, mais de força.</b>

333

00:23:57,836 --> 00:24:32,404

<b>♪</b>

334

00:24:32,471 --> 00:24:34,606

<b>>>[Jefferson] Hoje, na verdade,</b>

<b>eu tenho outras funções além</b>

335

00:24:34,673 --> 00:24:38,376

<b>de dançar, como... Eu já não</b>

<b>treino tanto. Por quê? Hoje eu</b>

336

00:24:38,443 --> 00:24:43,982

<b>faço aula de canto, já crio</b>

<b>shows. Então, eu não posso mais</b>

337

00:24:44,049 --> 00:24:47,152

<b>cuidar apenas do Cebolinha, como</b>

<b>dançarino individual.</b>

338

00:24:47,219 --> 00:24:58,563

<b>♪</b>

339

00:24:58,630 --> 00:25:01,099

<b>>>[Marcos] A gente faz bastante</b>

<b>trabalhos juntos, a gente</b>

340

00:25:01,166 --> 00:25:03,768

<b>organiza o mesmo grupo que é o</b>

<b>"Os Mister Passistas".</b>

341

00:25:03,835 --> 00:25:06,605

<b>>>[Jefferson] Que é um bonde de</b>

<b>duelos, que a gente pega</b>

342

00:25:06,671 --> 00:25:08,874

<b>os moleques que estão dançando</b>

<b>na esquina: Vem pra cá. E começa</b>

343

00:25:08,940 --> 00:25:11,409

<b>a arrumar "trampo" para eles,</b>

<b>começa a preparar eles para</b>

344

00:25:11,476 --> 00:25:14,246

<b>serem profissionais, começa a</b>

<b>treinar eles para participarem</b>

345

00:25:14,312 --> 00:25:16,982

<b>de batalhas e tal. É mais uma</b>

<b>formação.</b>

346

00:25:17,048 --> 00:25:22,420

<b>♪</b>

347

00:25:22,487 --> 00:25:23,989

<b>>>[Jefferson] Cada moleque de</b>

<b>16, 17 anos, os moleques dançam</b>

348

00:25:24,055 --> 00:25:26,324

<b>é 24 horas por dia. Tem que ter</b>

<b>treino, porque o passinho,</b>

349

00:25:26,391 --> 00:25:28,393

<b>ele é muito intenso, ele exige</b>

<b>muito do corpo da pessoa.</b>

350

00:25:28,460 --> 00:25:30,562

<b>O dançarino melhor preparado</b>

<b>fisicamente,</b>

351

00:25:30,629 --> 00:25:31,796

<b>ele consegue dançar só um minuto</b>

<b>e meio.</b>

352

00:25:31,863 --> 00:25:37,168

<b>J</b>

353

00:25:37,235 --> 00:25:38,970

<b>>>[Marcelly] Tem criança...</b>

<b>Tinha, antigamente, na minha</b>

354

00:25:39,037 --> 00:25:43,575

<b>época quando eu comecei, que</b>

<b>usava os bandidos como</b>

355

00:25:43,642 --> 00:25:46,044

<b>referência: "Ah, eu vou ter</b>

<b>carro, vou ter mulher, vou ter</b>

356

00:25:46,111 --> 00:25:48,146

<b>dinheiro, vou ter cordão de</b>

<b>ouro, vou ter o que for";</b>

357

00:25:48,213 --> 00:25:52,784

<b>queria ser aquela pessoa</b>

<b>ostentação. Mas aí, tem crianças</b>

358

00:25:52,851 --> 00:25:55,787

<b>que conheceram o passinho e já</b>

<b>viram com forma diferente.</b>

359

00:25:55,854 --> 00:25:57,155

<b>>>[Jefferson] Eu tenho muitos</b>

<b>amigos que se envolveram para o</b>

360

00:25:57,222 --> 00:26:00,225

<b>lado do crime, que foram presos,</b>

<b>e quando eles saíram, eles</b>

361

00:26:00,292 --> 00:26:02,594

<b>falavam que eles me viam na</b>  
<b>televisão, na cadeia. A partir</b>

362

00:26:02,661 --> 00:26:05,030  
<b>disso, eu comecei a ganhar uma</b>  
<b>voz entre eles, por eles se</b>

363

00:26:05,096 --> 00:26:08,600  
<b>identificarem comigo, como</b>  
<b>artista da favela que passou o</b>

364

00:26:08,667 --> 00:26:11,136  
<b>mesmo sufoco que eles e</b>  
<b>conseguiu superar, essa</b>

365

00:26:11,202 --> 00:26:13,405  
<b>dificuldade que a gente tem, né?</b>  
<b>Porque o governo fala que o</b>

366

00:26:13,471 --> 00:26:14,906  
<b>problema é o crime, mas o</b>  
<b>problema não é o crime, o</b>

367

00:26:14,973 --> 00:26:16,675  
<b>problema é a educação. Eu</b>  
<b>precisei da minha mãe para me</b>

368

00:26:16,741 --> 00:26:18,243  
<b>ensinar que eu tinha que ir para</b>  
<b>a escola. Como é que uma criança</b>

369

00:26:18,310 --> 00:26:21,513  
<b>vai tomar essa decisão sozinha?</b>  
<b>A criança, ela segue exemplos e</b>

370

00:26:21,580 --> 00:26:24,749  
<b>legados que é deixado para elas!</b>  
<b>>>[Hugo] A dança do passinho,</b>

371

00:26:24,816 --> 00:26:28,119  
<b>hoje, para a cidade do Rio de</b>  
<b>Janeiro, é algo muito</b>

372

00:26:28,186 --> 00:26:30,455  
<b>importante, sobretudo, para as</b>  
<b>crianças de favela.</b>

373

00:26:30,522 --> 00:26:32,757

<b>Se tem alguma coisa que eu posso</b>  
<b>falar para esse moleque:</b>

374

00:26:32,824 --> 00:26:34,492

<b>"Pô, meu irmão, você é</b>  
<b>importante! Você é bom no</b>

375

00:26:34,559 --> 00:26:37,862

<b>que você faz! Voc é bom! Você é</b>  
<b>bom! Você é bom!". Falar que ele</b>

376

00:26:37,929 --> 00:26:40,765

<b>é bom, cara, isso é algo que a</b>  
<b>gente não escuta.</b>

377

00:26:40,832 --> 00:27:31,182

<b>♪</b>